

# HALO



**Kwidzyn**  
*Moje Miasto*

www.kwidzyn.pl • instagram: @miasto\_kwidzyn

**EGZEMPLARZ BEZPŁATNY**

## PREMIER POMOŻE?



Samorządowcy rozpoczęli batalię o budowę obwodnicy Kwidzyna. Jej losy ważą się w Warszawie.

Więcej: s. 3-16

## RÓWNIE WAŻNE

### ■ Podróże małe i duże,

czyli pierwsza Biesiada Podróżnicza w „Zielonym Pieprzu”.

Więcej: s. 3

### ■ Laury dla naszych,

o kwidzyńskich sukcesach.

Więcej: s. 6

### ■ Ferie w Kwidzynie

W co się bawić?

Więcej: s. 8

### ■ Koncert bardów

– kolejna edycja „Wieczornych Nastrojów”.

Więcej: s. 11

### ■ Jarmark Bożonarodzeniowy

pierwsza edycja za nami.

Więcej: s. 12

## Odwiedzili Kwidzyn...



### **Sylwia Kubik**

– podczas spotkania z czytelnikami w bibliotece pisarka zaprezentowała swoją książkę pt. „Pod naszym niebem”.



### **Sw. Mikołaj**

– najbardziej wyczekiwany gość z Rovaniemi odwiedził nas ze swoją świtą podczas Jarmarku Bożonarodzeniowego.



### **Bartosz Jurecki**

– jeden z najbardziej znanych zawodników piłki ręcznej odwiedził naszą halę ze swoim zespołem Piotrkowianin Piotrków Trybunalski.

# HALO



**Kwidzyn**  
Moje Miasto

ISSN 2545-1715  
Nakład: 4000 egz.

#### Wydawca:

Biblioteka Miejsko-Powiatowa w Kwidzynie  
ul. Kościuszki 54  
82-500 Kwidzyn  
http://biblioteka.ckj.edu.pl

#### Redakcja:

tel. 55 279 33 50  
sekretariat@bibliotekakwidzyn.pl

#### Redaguje zespół:

Marek Krukowski – redaktor naczelny,  
Leszek Sarnowski, Adam Kamiński, Jan Kozłowski

#### Zdjęcia:

Archiwum Urzędu Miasta Kwidzyn

#### Druk:

„DRUK EKSPRES” Sp. z o.o.  
ul. Lotnicza 2,  
82-500 Kwidzyn

#### Skład:

StudioA, tel. 660 185 689  
www.facebook.com/fotogniew



**Marek Krukowski**

*Upływ czasu wyznaczają różne miary. Znaczące wydarzenia, które zmieniają bieg historii i kształt życia, wyznaczają epoki. Pojawiają się nieregularnie i nie zawsze da się rozpoznać jej już wtedy, gdy zachodzą. Regularne zmiany wyznacza równoległe kalendarz. Miejski miesięcznik ukazuje się co trzydzieści dni. W którymś z kolejnych numerów przychodzi czas na powitanie nowego roku. Zdarza się też jednak, że zmiana roku okazuje się zmianą nieco bardziej wyraźną, budzącą większe oczekiwania i emocje.*

*Przywykliśmy w dwudziestym wieku opisywać świat w kategoriach zmieniających się dekad. Rozwój technologii spowodował, że pod abstrakcyjne określenia typu lata siedemdziesiąte, lata osiemdziesiąte potrafiły podłożyć zapamiętane treści, obrazy, dźwięki, stroje czy gadżety, przypisując dziesięcioleciom określony charakter.*

*Ze względu na kłopoty z nazewnictwem dwie pierwsze dekady każdego stulecia nie dają się opisać tak krótko. Teraz jednak, rozpoczynając nowy rok, mamy świadomość, że wkraczamy w lata dwudzieste. Z podobnych powodów to lata dwudzieste dwudziestego wieku, są pierwszymi, o których mamy bardzo konkretne wyobrażenia. Widać to zresztą wyraźnie w obcych*

*językach, w których ten dynamiczny i dobrze wspomniany okres minionego stulecia znalazł swoje ustalone określenia – jak angielskie „Roaring Twenties” czy niemieckie „Goldene Zwanziger”. Pierwsze z tych określeń bywa czasem spolszczane jako „szalone lata dwudzieste”.*

*Mamy zatem właśnie nietypową, i najpewniej pierwszą w historii sytuację, w której wkraczamy w nowy okres, dla którego mamy już gotową nazwę, ale jest to nazwa, która nie brzmi dla nas zupełnie abstrakcyjnie, bo niesie w sobie dobrze utrwalone w kulturze wyobrażenia z analogicznego okresu poprzedniego stulecia.*

*Czy nasze lata dwudzieste będą równie szalone jak poprzednie? Czy składając teraz naszym czytelnikom życzenia wszystkiego najlepszego w Nowym Roku i wszelkiej pomyślności w rozpoczynającej się dekadzie, mamy życzyć również, by była ona równie szalona, jak ta dwudziestowieczna?*

*Energia i rozbawienie lat dwudziestych dwudziestego wieku były rytmem nowej epoki, przejawem odrodzenia po pierwszej z wielkich wojennych katastrof, które przeorały ubiegłe stulecie. Czy potrzebujemy nowej epoki? Nasza trwa już od jakiegoś czasu. W skali naszego miasta, tak jak w skali innych polskich miast, wyznaczają przede wszystkim wprowadzenie lokalnej samorządności, której trzydziestą rocznicę będziemy obchodzić właśnie w rozpoczynającym się roku. Wydaje się, że wszyscy powinniśmy życzyć sobie raczej, by tak zdefiniowana epoka trwała nadal, i by nie wróciły czasy, kiedy o wszystkim, co dzieje się na prowincji decydowało centrum.*

# 30 dni w obrazach

#KWIDZYN\_twoje\_miasto

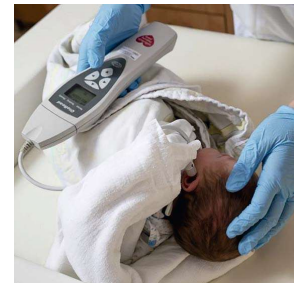
▼ **06.12** – Kwidzyński szpital odwiedził długo wyczekiwany gość – Św. Mikołaj, który przybył z workiem prezentów.



▲ **10.12** – Związek Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych uhonorował medalami swoich przyjaciół, którzy na co dzień wspierają Związek.



► **12.12** – Spółka EMC Instytut Medyczny otworzył w kwidzyńskim szpitalu nowoczesny trakt porodowy. Wartość inwestycji to 1,7 miliona złotych.



▲ **11.12** „Edukacja i biznes – kluczowe partnerstwo”. W KPP w Górkach odbyła się konferencja z udziałem przedsiębiorców, dyrektorów szkół i przedstawicieli samorządów.



◀ **14.12** Klub Judo Zielińscy Kwidzyn był organizatorem Klubowych Mistrzostw Kwidzyna w JUDO.



# Podróże małe i duże

**Kwidzyńskie Biesiady Podróżnicze. Inauguracja stała się faktem. To efekt spotkania burmistrza Kwidzyna Andrzeja Krzysztofiaka i kwidzyńskiego podróżnika Piotra Opaciana. To także wspólna fascynacja gdyńskimi Kolosami, które raz w roku ściągają największych polskich podróżników i rzesze widzów. W Kwidzynie postanowiono zorganizować takie spotkania w formie cyklicznych biesiad, unikatowych w skali kraju.**

Tekst: Leszek Sarnowski  
Zdjęcia: Aleksander Łubiński



W gościnnych progach Restauracji „Zielony Pieprz”, po wprowadzeniu burmistrza rolę gospodarza przejął Piotr Opacian, który zajmując i z pasją opowiadał o swojej wyprawie na rzece Oleniok na Syberii. Michał Witkiewicz, również wytrawny, choć mniej ekstremalny podróżnik, zawiódł licznie

zgrupowaną publiczność na drogi i bezdroża Ameryki Centralnej, do Belize, Gwatemali, Salwadoru, Hondurasu, Costa Rici, Panamy i Nikaragui. Na koniec spotkać można było Pawła Kunza, który obiegł niemal cały świat, skupiając się nie tylko na lokalnych urokach Maroka, Izraela, Iranu, Grenlandii, ale także na



## Piotr Opacian Organizator Biesiad Podróżniczych

6 grudnia Kwidzyn stał się na chwilę stolicą polskich podróży, do której zjechali znakomici globtroterzy. Obiecuję, że tak będzie co kwartał. Zapraszam!

praktycznych poradach. Dowiedzieć się można było jak dotrzeć do wybranych miejsc za niewielkie pieniądze – na weekendową pizzę do Rzymu za 50 zł, na Korfu za jeden grosz czy do Turcji za 4 zł. Jak twierdził podróżnik, mniej ważny jest kierunek, a bardziej to, czy chcemy, a jedynym

ograniczeniem jest wyobraźnia. Biesiady Podróżnicze, których gospodarzem jest Piotr Opacian, a organizatorem Urząd Miejski w Kwidzynie, będą odbywały się od przyszłego roku co kwartał. Kto nie był niech żałuje i wypatruje zapowiedzi kolejnego spotkania i wyjątkowych podróżniczych gawęd. ❖

# Świątecznie w urzędzie

**Choinkowe ozdoby z pierników, kolorowe łańcuchy, bombki oraz wiele innych wyjątkowych dekoracji świątecznych ozdobiły choinki znajdujące się w holu Urzędu Miejskiego w Kwidzynie.**

Tekst: Jan Kozłowski  
Zdjęcia: Aleksander Łubiński

Takimi oto zdobieniami dzieci z kwidzyńskich przedszkoli: Przedszkola Kolorowego, Przedszkola nr 2, Przedszkola Integracyjnego, Przedszkola „Chatka Puchatka”, Przedszkola „Promyk”, Przedszkola „Jedyneczka”, Przedszkola „Radość”, Przedszkola „A kuku”, Przedszkola Ekologicznego oraz Przedszkola „Smyk”, pod czujnym i wyjątkowo troskliwym okiem

zawodniczek MTS Kwidzyn i wysokich zawodników MMTS Kwidzyn stroiły choinki.

Świąteczna aura wniosła sporo uśmiechu oraz dużą dawkę energii.

Dodatkową atrakcją była sesja zdjęciowa z zawodnikami przy „ściance” oraz słodycze i upominki. Działo się. Dziękujemy i do zobaczenia za rok! ❖



# Kartka z Kwidzyna zdobywa świat

**Do wielu urzędów, instytucji oraz licznych przyjaciół naszego miasta trafiła kwidzyńska kartka świąteczna, której autorką jest Lena Blonkowska, uczennica klasy 1A Szkoły Podstawowej nr 6 w Kwidzynie. To już 15. edycja konkursu na kartkę świąteczną, której organizatorem jest miasto Kwidzyn.**

Tekst: Jan Kozłowski  
Zdjęcia: Aleksander Łubiński

W tym roku uroczy pierwszoklasiści z kwidzyńskich szkół: Szkoły Podstawowej nr 2, Szkoły podstawowa nr 4, Szkoły Podstawowej



nr 5 w Kwidzynie, Szkoły Podstawowej nr 6, Kwidzyńskiej Szkoły Społecznej, Szkoły Katolickiej i Szkoły Podstawowej z Oddziałami Mistrzostwa Sportowego nadesłali na konkurs 68 świątecznych

prac. Jury po burzliwych obradach wybrało 5 z nich, które zostały podane głosowaniu na Facebooku. Choć ostatecznie wygrała praca Leny, to zwycięzcami są wszyscy mali uczestnicy konkursu. Autorzy

prac odebrali, słodkie upominki z rąk burmistrza Andrzeja Krzysztofiaka. Lenie oraz wszystkim małym artystom serdecznie gratulujemy! ❖

# Wernisaż w bibliotece

**W holu biblioteki miał miejsce wernisaż wystawy fotograficznej „Sprawni w Działaniu”, której bohaterami są wychowankowie Szkoły Specjalnej Przesposabiającej do Pracy w Kwidzynie.**

Tekst i zdjęcia: Piotr Ciecierski

Przygotowane prace przedstawiają życie codzienne uczniów oraz ich zajęcia pozalekcyjne. ❖



# Amnesty International w bibliotece

Już po raz siódmy w naszym mieście zorganizowany został Maraton Pisania Listów Amnesty International, w obronie więźniów sumienia oraz więźniów politycznych prześladowanych w wielu miejscach na świecie. Idea akcji jest włączenie się w walkę o prawa człowieka, rozwój demokracji oraz sprawiedliwości społecznej, pokazując zarazem, że losy współczesnego świata nie są nam obojętne.

Tekst: Joanna Krajniki  
Zdjęcia: Piotr Ciecierski

Celem międzynarodowej akcji jest również podnoszenie świadomości i angażowanie społeczeństwa w działania mające na celu obronę praw obywatelskich. W tym roku,



w naszej bibliotece urnę zapełniło aż 511 listów! Pisano w obronie m.in. aktorki, która przeciwstawiła się irańskiemu prawu, nakazującemu kobietom zakrywanie głowy oraz młodej aktywistki, która poświęca swój wolny czas na walkę o prawa swojej społeczności dotyczącej zmian klimatycznych. Pisano również w sprawie młodzieży, która

domaga się zdrowej przyszłości poprzez działania mające na celu zażegnanie kryzysu sanitarno-epidemiologicznego w ich kraju. Celem międzynarodowej akcji jest również podnoszenie świadomości i angażowanie społeczeństwa w działania mające na celu obronę praw obywatelskich. W tym roku, w naszej bibliotece urnę zapełniło aż 511 listów! Pisano w obronie m.in. aktorki, która przeciwstawiła się irańskiemu prawu, nakazującemu kobietom zakrywanie głowy oraz młodej aktywistki, która poświęca swój wolny czas na walkę o prawa swojej społeczności dotyczącej zmian klimatycznych. Pisano również w sprawie młodzieży, która

# Nagrody dla najmłodszych czytelników

Tak jak w poprzednich latach przed świętami Biblioteka Miejsko-Powiatowa wręczyła nagrody najmłodszym czytelnikom.

Tekst: Adam Kamiński  
Zdjęcia: Laura Pegorini

Po przedstawieniu bożonarodzeniowym w wykonaniu pracowników placówki oraz zabawie ze Św. Mikołajem i jego świtą nastąpiło wręczenie upominków. **Najmłodszymi uczestnikami** zabawy okazali się dwuletni Amelia Szczodrowska i Hubert Kaniecki. **Grupa**

**3-4-latków:** Magdalena Bator, Kaja Pniewska, Wojciech Czyżewski, Maksymilian Tober, Małgorzata Schodowska, Kacper Dolecki, Lena Jaszczor.

**Grupa 5-6-latków:** Natalia Krupa, Zuzanna Nojek, Maria Zalewska, Krzysztof Waga.

**Grupa 7-10-latków:** Julia Szczodrowska, Carmen Makaruk, Igor Mrosewski, Franciszek Mrosewski, Emilia Kaniecka.

Rodzicom i opiekunom za rozpoznanie czytelnictwa wśród najmłodszych podziękowała dyrektor Biblioteki Katarzyna Bednarek. ❖



# International Paper oraz Jabil Poland wśród liderów gospodarczych Pomorza

„Gazeta Wyborcza Trójmiasto” była organizatorem konferencji pn. „30-lecie przemian gospodarczych województwa pomorskiego”, która odbyła się w Gdańskim Inkubatorze Przedsiębiorczości Starter. W czasie swoich wystąpień prelegenci zwracali uwagę na gospodarczy sukces, jaki niewątpliwie odniósł nasz region podczas ostatnich trzech dekad.

Tekst: Jan Kozłowski, Zdjęcia: Jabil Poland, Świat z Drona Mirosław Gawroński

Zwieńczeniem konferencji było wręczenie przedstawicielom 30 nagrodzonych firm „Jedynki Gazety Wyborczej”. Redakcja „Gazety Wyborczej Trójmiasto” wyróżniła

w ten sposób te przedsiębiorstwa, które – zdaniem redakcyjnej kapituły – najbardziej przyczyniły się do rozwoju gospodarki w województwie pomorskim oraz godnie reprezentują

region w kraju i poza jego granicami. Cieszymy się, że kwidzyńskie firmy International Paper i Jabil Circuit znalazły się w zaszczytnym gronie liderów gospodarki Pomorza. ❖



**Tomasz Brodecki,**  
Prezes Zarządu International Paper-Kwidzyn

To dla International Paper-Kwidzyn niewątpliwie zaszczyt znaleźć się w gronie wyróżnionych firm z naszego regionu, które przyczyniły się do rozwoju gospodarki Pomorza. Nasza firma, będąc częścią największej korporacji papierniczej świata, jest jednocześnie mocno osadzona w polskich realiach i społeczności lokalnej. Przyznane wyróżnienie tylko potwierdza słuszność naszych działań. Będziemy nadal aktywnie wspierać nie tylko rozwój gospodarczy, ale także edukacyjny i kulturalny regionu.



**Michał Wieczerzycki,**  
Prezes Zarządu Jabil Poland

Jabil Poland został wybrany do elitarnego grona firm, które przez ostatnie trzy dekady najbardziej przyczyniły się do rozwoju naszego województwa. Wyróżnienie „Jedynkami Gazety Wyborczej” to dla nas prawdziwy zaszczyt. Wierzymy, że uda nam się w dalszym ciągu pozytywnie wpływać na rozwój gospodarki regionu oraz godnie go reprezentować na arenie międzynarodowej.

## Bursztyn dla Eko-Inicjatywy

Po raz 25 odbyło się uroczyste wręczenie nagród Bursztynowego Mieczyka im. Macieja Płażyńskiego. Kapituła przyznała nagrody i wyróżnienia za działalność w 2019 roku, w takich obszarach jak: pomoc społeczna, ochrona środowiska i edukacja ekologiczna, kultura, społeczeństwo obywatelskie, edukacja i współpraca międzynarodowa. Zostały uhonorowane nimi najlepsze inicjatywy organizacji pozarządowych województwa pomorskiego.

Tekst: Jan Kozłowski, Zdjęcia: Radio Gdańsk



Nagrodę w kategorii ochrona środowiska i edukacja ekologiczna ufundowaną przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku otrzymało Stowarzyszenie „Eko-Inicjatywa”. Nagrodę przyznano za całokształt działalności.

Uroczysta gala wręczenia nagród odbyła się w Europejskim Centrum Solidarności. Nagrodę odebrała prezes Eko-Inicjatywy Ewa Romanow-Pękał wraz z członkami Stowarzyszenia, a wręczył ją prezes Funduszu Maciej Kazienko. ❖

„Wiosna przez cały rok” – to tytuł kalendarza biurkowego na 2020 rok wydanego przez Stowarzyszenie Eko-Inicjatywa.

W kalendarzu umieszczono zdjęcia wczesnowiosennych kwiatów, które jak sugeruje tytuł kalendarza, będą dzielić się z nami słoneczną energią przez cały rok. Wszystkie zdjęcia zostały wykonane w Kwidzynie lub bliskiej okolicy. Autorką zdjęć jest Ewa Romanow-Pękał.

Każdy, kto na adres sekretariat@ekokwidzyn.pl prześle prawidłową odpowiedź na pytanie czym są „geofity”, otrzyma kalendarz. Oferta jest ważna do wyczerpania nakładu. A w kwietniu Eko-Inicjatywa zaprasza na spacer przyrodniczy, podczas których będzie można podziwiać barwne kobierce kwiatów w naturze.





## Karnawał na świecie

**Mam nadzieję, że święta minęły Państwu w błogiej oraz rodzinnej atmosferze, a Nowy Rok okaże się być o wiele lepszy, niż ubiegły! Teraz czas na karnawał! Zimowe bałe, zabawy i maskarady. Okres zimowego świętowania rozpoczyna się w dniu Trzech Króli i trwa aż do Środy Popielcowej, która rozpoczyna Wielki Post. Mimo, iż w Polsce nie jest on aż tak mocno świętowany, to są takie miejsca na świecie, gdzie karnawał jest czymś naprawdę wyjątkowym.**

Tekst: Agnieszka Boryń

Najbardziej znany jest karnawał w Rio de Janeiro. Chyba nie ma osoby, która by nie słyszała o tych niesamowicie widowiskowych imprezach. W Brazylii jest to największe święto ludowe, to też dlatego jest ono aż tak huczne i mocno celebrowane. Obchody karnawału trwają w Rio pięć dni, i są w pełni wypełnione kolorowymi pokazami oraz zabawami pełnymi przepychu. Świętowanie zaczyna się od przekazania kluczy do miasta uczestnikom parady oraz sztucznych ogni. Jako, iż samba jest najważniejszym tańcem w Brazylii, coroczną tradycją podczas karnawału stał się wybór najlepszej szkoły tańca samby! Czas ten jest niezwykle napięty, ale i zachwycający. Wszyscy świętują!

W barach, klubach, kawiarniach czy na ulicy – dosłownie wszędzie odbywają się bałe i zabawy. Bardzo popularne oraz lubiane są bałe maskowe czy imprezy piwne. Każdy zdecydowanie znajdzie interesującą dla siebie alternatywę, by cieszyć się niezwykłym klimatem bału zimowego, który pochłania w tym okresie całe miasto. Podczas karnawału koniecznie trzeba się przebrać. Tradycją jest także wybór najlepszego kostiumu. Doceniane zostają również najlepsze orkiestry oraz zespoły muzyczne.

Drugim najbardziej znanym karnawałem oraz największym, biorąc pod uwagę ilość odwiedzających go

turystów, jest sierpniowy karnawał w Londynie – Notting Hill Carnival. Popularny jest również karnawał w Wenecji na Placu Świętego Marka. A jak u nas? Nie aż tak hucznie, ale Polacy wykorzystują ten czas na świętowanie. W stolicy królują koncerty, do wielu miast zapraszane są znane i lubiane kabarety. Nie brakuje również szaleństw na parkiecie. Coraz większą popularnością cieszą się bałe maskowe oraz przebierane. W Krakowie zaś organizowana jest parada karnawałowa. A więc i u nas wachlarz imprez jest obszerny. Po karnawale następuje już czas wyciszenia, Wielkiego Postu oraz wyczekiwania Wielkanocy. ❖



## Jesteście ciekawi o czym piszemy w HALO Kwidzyn Moje Miasto?

Znajdziecie nas w:

- Kinoteatrze, ul. Katedralna;
- Kwidzyńskim Centrum Kultury, ul. 11 Listopada;
- Bibliotece Miejsko-Powiatowej w Kwidzynie, ul. Piłsudskiego i ul. Słowackiego;
- Kwidzyńskim Centrum Sportu i Rekreacji, ul. Wiejska;
- Urzędzie Miasta w Kwidzynie, ul. Warszawska;
- Starostwie Powiatowym, ul. Kościuszki;
- Skleпах PSS Społem Kwidzyn
  - Sklep nr 1, ul. Kasprzowicza;
  - Sklep nr 5, ul. Braterstwa Narodów;
  - Sklep nr 7, ul. Długa;
  - Sklep nr 11, ul. Sokola;
  - Sklep nr 13, ul. Kopernika;
  - Sklep nr 21, ul. Piłsudskiego;
- MOPS, ul. Grudziądzka;
- TBS, ul. Toruńska;
- ZIM, ul. Warszawska;
- PEC, ul. Słoneczna;
- PWiK, ul. Sportowa;
- MediPunkt Centrum Medyczne,
- Kantor wymiany walut „Kaskada” Chopina 42
- Gabinetach stomatologicznych i przychodniach lekarskich:
  - N.Z.O.Z Przychodnia Stomatologiczna lek stom. Maciej Sachanowicz;
  - Magdalena Pionke-Gawrońska Stomatolog Kwidzyn;
  - NZOZ Femina ul. Kollątaja 3
- Salonie fryzjerskim Aleksandra Aleksandra Wyrzykowska;
- Restauracjach i barach:
  - A Nóż Widelec,
  - Don Corleone Kwidzyn,
  - Mc Kebab, ul. Kopernika 25B
  - Bar Smaczny Przystanek, ul. Spółdzielcza 1
  - Bar Pierozek, Mickiewicza 5
- Firmie Handlowej „Mark”, ul. Mieszka I
- Bar u Rozmarysi, ul. Kopernika
- Siłownia FRESH GYM, ul. Polna 3
- Tabularium – sklep z pamiątkami – ul. Braterstwa Narodów 33
- Studio FOTO Janina Kucharzka, ul. Chopina 12
- Sklep spożywczy Wi-Sa s.c. ul. Sokola 7

# FERIE W KWIDZYNIE

**FERIE W BIBLIOTECE** 13-17 STYCZNIA 9:00 - 15:00

**ZAJĘCIA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY KLAS I - VI**  
MAŁE GRUPY DO 15 OSÓB Z PODZIAŁEM WIEROWYM

**BLOKI TEMATYCZNE:**

- \* W SIECI DOBRZYCH MANIER
- \* TEATR CIENI CZYLI ZABAWA ZE ŚWIATŁEM
- \* ZWIERZAKI-POTWORAKI
- \* JĘZYKI NIE JEDZĄ ŚMIECI
- \* BIBLIOTEKO JESTEŚ EKO
- \* JĘZYKI SMIKI
- \* ZABAW EPICENTRUM W MULTICENTRUM

**ZAPISY TELEFONICZNE DO 7 STYCZNIA**  
(55) 279 33 50 WEW. 7  
(koordynator ferii - Kamila)

**Liczba miejsc ograniczona! Decyduje kolejność zgłoszeń**

**AKWEDUKT** **Druk-Ekspres**

BIBLIOTEKA MIEJSKO-POWIATOWA W KWIDZYNIE  
UL. KOŚCIUSZKI 54 82-500 KWIDZYN

**FERIE W BIBLIOTECE** 13-17 STYCZNIA 11:00 - 15:00

**Warsztaty dziennikarsko-reporterskie**

Zbiórka w punkcie informacyjnym

**13 STYCZNIA (PONIEDZIAŁEK)**  
Przygotowywanie różnych form filmowych, ich opracowanie i nagranie

**14 STYCZNIA (WTOREK)**  
Montaż programów filmowych, reportaży, studiów itp.

**15 STYCZNIA (ŚRODA)**  
Nauka pisania artykułów prasowych oraz wszelkich form wydawniczych

**16 STYCZNIA (CZWARTEK)**  
Prawidłowe operowanie aparatem fotograficznym i sztuka robienia zdjęć

**17 STYCZNIA (PIĄTEK)**  
Zakończenie warsztatów dziennikarskich, ocena prac, wręczenie nagród, mini koncert „Art-Voice”

**PRELEGENCJE:**  
Wojtek Bryczkowski - TV Vectra  
Zygzasz Bara - Studio Telewizyjne „Kamena”  
Rafal Czubalski - dziennikarz  
Aleksander Lubński - fotograf  
oraz Goście specjalni

**ZAPISY TELEFONICZNE**  
(55) 279 33 50 WEW. 7  
(koordynator ferii - Kamila)

**AKWEDUKT** **Druk-Ekspres**

TERENY REKREACYJNO - WYPOCZYWKOWE  
„MIŁOŚNA” ORGANIZUJĄ

**FERIE W SIODLE**

**KURSY NAUKI JAZDY KONNEJ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY.**

**WARUNKIEM UCZESTNICTWA JEST UKOŃCZENIE 10 KURSU ŻYCIA**

**KURS BĘDIE ODBYWAŁ SIĘ W CIĄGU 5 DNI (OD PONIEDZIAŁKA DO PIĄTKU) W GODZ. OD 10.00 DO 14.00.**  
**UCZESTNICZY MAJĄ ZAGWARANTOWANĄ NAUKĘ JAZDY KONNEJ, ZAJĘCIA Z JEZDZICTWA, PRZEKĄSKI ORAZ UBEZPIECZENIE NNW.**

**KOSZT KURSU: 400,00 ZŁ OD OSOBY.**

**TERMINY KURSU:**  
13.01.2020r. - 17.01.2020 INSTRUKTOR: ARTUR  
20.01.2020r. - 24.01.2020 INSTRUKTOR: GRZEGORZ  
INFORMACJE I ZAPISY: BIURO TRW  
„MIŁOŚNA” KWIDZYN, UL. MIŁOŚNA 13,  
TEL. 55-279-39-58

## Ferie zimowe 2020 na sportowo

Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji zaprasza dziewczęta i chłopców szkół podstawowych. Zgłoszenia zawsze na miejscu - 10 minut przed podaną godziną rozpoczęcia zajęć. Życzymy udanej i bezpiecznej zabawy!

Data	Godzina	Nazwa imprezy	Miejsce
11.02.2020 r. (poniedziałek)	9:00-10:30	Minigolf (halowy) - turniej indywidualny dziewcząt i chłopców	Hala ul. 11 Listopada
	10:30-12:00 9:00-10:30	Gry i zabawy - turniej indywidualny Halowa piłka nożna SP - Turniej drużynowy drużyny 5-osobowe + max 1 zawodnik rezerwowo	Hala ul. Zeromskiego
12.02.2020 r. (wtorek)	10:30-12:00 12:30-14:00	Gry i zabawy - turniej indywidualny Tenis stołowy - turniej indywidualny dziewcząt i chłopców	Hala ul. Zeromskiego Salka ul. Mickiewicza
	9:00-10:30	Badminton - turniej indywidualny dziewcząt i chłopców	Hala ul. 11 Listopada
13.02.2020 r. (środa)	10:30-12:00 9:00-10:30	Siatkonożna - turniej indywidualny Halowa piłka nożna SP	Hala ul. Zeromskiego
14.02.2020 r. (czwartek)	10:30-12:00 12:30-14:00	Gry i zabawy - turniej indywidualny Tenis stołowy - turniej indywidualny dziewcząt i chłopców	Hala ul. Zeromskiego Salka ul. Mickiewicza
	9:00-10:30 10:30-12:00	Boule la malle - turniej indywidualny Gry i zabawy - turniej indywidualny	Hala ul. Zeromskiego
15.02.2020 r. (piątek)	9:00-10:30	Gry i zabawy - turniej indywidualny	Hala ul. Zeromskiego
16.02.2020 r. (sobota)	9:00	Kapsle - turniej indywidualny dziewcząt i chłopców	Hala ul. 11 Listopada
18.02.2020 r. (poniedziałek)	9:00-10:30 10:30-12:00	Gry i zabawy - turniej indywidualny Dart - turniej indywidualny dziewcząt i chłopców	Hala ul. Zeromskiego
	9:00-10:30	Halowa piłka nożna SP	Hala ul. Zeromskiego
19.02.2020 r. (wtorek)	10:30-12:00 12:30-14:00	Gry i zabawy - turniej indywidualny Tenis stołowy - turniej indywidualny dziewcząt i chłopców	Hala ul. Zeromskiego Salka ul. Mickiewicza
	9:00-10:30 10:30-12:00	Gry i zabawy - turniej indywidualny Mini koszykówka - turniej drużyn 2-osobowych	Hala ul. Zeromskiego
21.02.2020 r. (czwartek)	9:00-10:30 10:30-12:00	Halowa piłka nożna SP Gry i zabawy - turniej indywidualny	Hala ul. Zeromskiego
	12:30-14:00	Tenis stołowy - turniej indywidualny dziewcząt i chłopców	Salka ul. Mickiewicza
22.02.2020 r. (piątek)	9:00-10:30 10:30-12:00	Gry i zabawy - turniej indywidualny Pokonaj labirynt - turniej indywidualny	Hala ul. Zeromskiego
	9:00 - 11:00	Cornhole - turniej indywidualny dziewcząt i chłopców	Hala ul. Zeromskiego

Lodowisko przy ul. Hallera 4 (w sprzyjających warunkach atmosferycznych) czynne będzie codziennie w godz. 9:00-13:00 i 14:00-21:00.



### Piotr Widz Zastępca Burmistrza Kwidzyna ds. społecznych

Ferie to czas zabawy i odpoczynku. Zapraszam kwidzyńską młodzież do skorzystania z programu przygotowanego przez nasze instytucje.

## FERIE 2020 w KCK

Wielkimi krokami nadchodzą upragnione ferie zimowe. Kwidzyńskie Centrum Kultury i tym razem proponuje spędzenie tego czasu z nami. W naszej ofercie znajdziecie zajęcia dla dzieci i młodzieży. Zapraszamy na poranki, spektakle, warsztaty i wiele innych atrakcji!

### Poranki w kinie

- 13 stycznia, godz. 10:30 - O Yeti!, 2D, cena: 13 zł
- 14 stycznia, godz. 10:30 - Baranek Shaun Film. Farmageddon, 2D, cena: 12 zł
- 15 stycznia, godz. 10:30 - Młodzi Tytani: Akcja! Film, 2D, cena: 6 zł
- 16 stycznia, godz. 10:30 - Ralph Demolka w Internecie, 3D, cena: 9 zł
- 17 stycznia, godz. 10:30 - Lego Przygoda 2, 3D, cena: 5 zł
- 20 stycznia, godz. 10:30 - Urwis, 2D, cena: 12 zł
- 21 stycznia, godz. 10:30 - Mała Stopa, 3D, cena: 7 zł
- 22 stycznia, godz. 10:30 - Toy Story 4, 3D, cena: 8 zł
- 23 stycznia, godz. 10:30 - Król Lew, 2D, cena: 11 zł
- 24 stycznia, godz. 10:30 - Misiek i chiński skarb, 2D, cena: 10 zł

### Spektakle dla dzieci

- 14 stycznia, godz. 16:30 - Pokaz iluzjonisty Łukasza Ogonowskiego, cena 5 zł
- 20 stycznia, godz. 16:30 - Teatr cieni baśni Andersena, cena 5 zł

### Pracownia plastyczna

- 13-17 stycznia, zajęcia otwarte
- godz. 11:00-13:00 dzieci w wieku 7-9 lat
- godz. 13:00-15:00 dzieci w wieku 10-14 lat
- miejsce: siedziba KCK, ul. 11 Listopada 13, instruktor: Krystyna Humanowska; Wstęp wolny; (obowiązują wcześniejsze zapisy pod numerem tel. 503 524 240)

### ZPIT „Powieśle”

- 13 i 20 stycznia, godz. 10:00-13:00, zajęcia pokazowe dla przedszkoli; miejsce: teatr, ul. Katedralna 18; instruktor: Ewa Jamrozek, Alicja Kizińska

### Akademia gitary

- 13-17 stycznia, godz. 10:00-12:00, zajęcia otwarte dla dzieci i młodzieży (nauka gry na gitarze, perkusji, podstawowe akordy, ćwiczenie słuchu, gra ze słuchu; dzieci przychodzą z własną gitarą); miejsce: teatr, ul. Katedralna 18; instruktor: Krzysztof Tarasiuk; wstęp wolny

### Jazz Junior's Band

- 14, 17, 21, 24 stycznia, godz. 12:00-13:30 - zajęcia otwarte (gra indywidualna i zespołowa na instrumentach dętych - trąbka, saksofon, klarnet itp.); miejsce: siedziba KCK, ul. 11 Listopada 13; instruktor: Eugeniusz Kiziński; wstęp wolny

### Grupa wokalna Art Voice

- 21 i 23 stycznia, godz. 11:00-13:00, otwarte zajęcia wokalne (emisja głosu, zabawa dźwiękiem); miejsce: czarna sala, ul. Słowiańska 13; instruktor: Marcin Sawicki; wstęp wolny

### Warsztaty kreatywne

- 20-23 stycznia, godz. 11:00-13:00; Ferie w pracowni kreatywnej. W planach m.in. zabawa masą papierową, szycie na maszynie, teatr niekoniecznie na poważnie, film, film i jeszcze raz film.; miejsce: siedziba KCK, ul. 11 Listopada 13; cena: 10 zł/za dzień



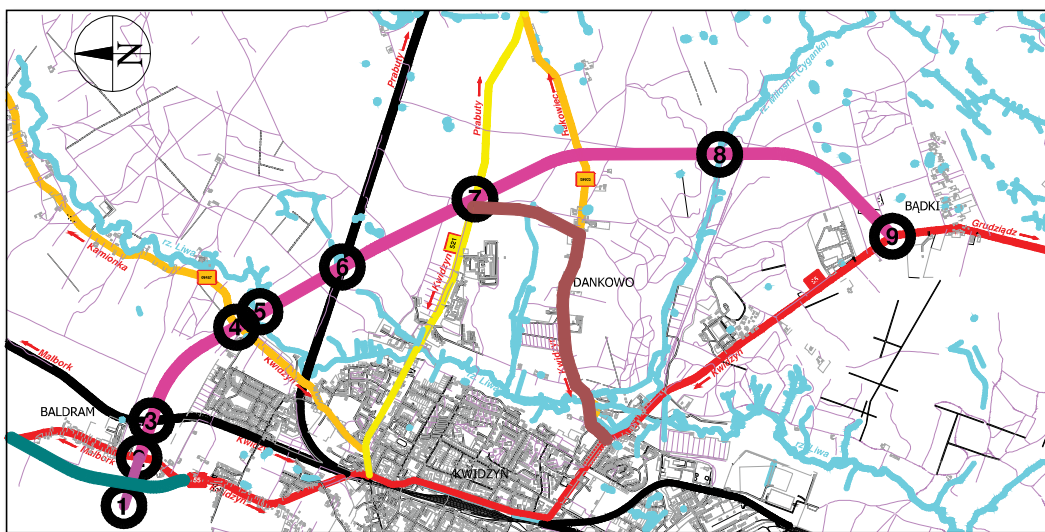
# Czy premier pomoże w budowie obwodnicy Kwidzyna?

Na ostatniej sesji Rady Miejskiej w Kwidzynie radni byli wyjątkowo zgodni (przynajmniej w jednej kwestii) i jednogłośnie przegłosowali uchwałę apelującą do premiera o wpisanie obwodnicy Kwidzyna do rządowego programu budowy stu obwodnic małych miast.

Tekst: Leszek Sarnowski

To kolejne działanie władz samorządowych, by ta ważna dla naszego miasta i powiatu inwestycja została zrealizowana. Pierwsze kroki podjęto już w 2002 roku. Podpisano wówczas porozumienie z Generalną Dyрекcją Dróg Krajowych i Autostrad w sprawie sporządzenia i sfinansowania prac studialno-konceptyjnych obwodnicy wschodniej Kwidzyna w ciągu drogi krajowej nr 55. W 2006 roku powstała taka koncepcja, współfinansowana również przez miasto. W 2010 roku, decyzją Rady Miejskiej, obwodnicę włączono do Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania Przestrzennego miasta. Podobne uchwały podjęły także gmina Kwidzyn i Gardeja. Na początku tego roku samorządy powiatu kwidzyńskiego podpisały list intencyjny, wyrażający poparcie dla konieczności budowy obwodnicy, podpisany przez przedstawicieli powiatu kwidzyńskiego, miasta i gminy Kwidzyn, Prabuty, a także gmin Ryjewo i Sadlinki.

Program budowy obwodnic pojawił się w ostatniej kampanii wyborczej do parlamentu. Premier



Mateusz Morawiecki, już po wyborach potwierdził, że program ten będzie realizowany. Dlatego władze miasta postanowiły działać i stąd pomysł uchwały intencyjnej, który trafi do premiera, a także pomorskich parlamentarzystów. Zdaniem radnych realizacja tej inwestycji przyczyni się do zwiększenia

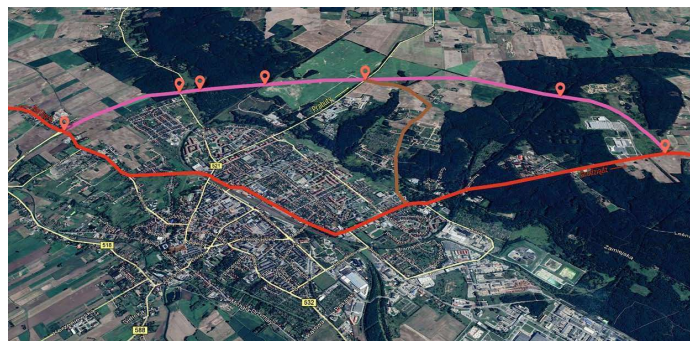
atrakcyjności gospodarczej powiatu i gmin wchodzących w jego skład oraz województwa pomorskiego, poprzez poprawę spójności i efektywności systemu transportowego. Przyczyni się też do zmniejszenia uciążliwości podróżowania, zwiększenia przepustowości i jakości połączeń transportowych. ❖



**Andrzej Krzysztofik**  
Burmistrz Kwidzyna

Budowa obwodnicy i wyprowadzenie najbardziej uciążliwej części transportu tranzytowego poza miasto, to także ważny element ochrony środowiska.

Mieszkańców Kwidzyna i okolic nie trzeba przekonywać o słuszności budowy obwodnicy, bo na co dzień borykamy się z trudnościami przejazdu przez miasto, szczególnie w godzinach szczytu. Czas pokaże, czy argumenty radnych przekonają premiera.



# Konkurs „HALO” rozstrzygnięty

**Piękny wieczór kolęd i pastorałek odbył się w Bibliotece Miejsko-Powiatowej.**

Tekst: Adam Kamiński, Zdjęcia: Waldemar Kosiński / Studio Art. F/X

Przed koncertem odbyło się uroczyste wręczenie nagród w ramach konkursu mikołajkowego miesięcznika „Halo – Kwidzyn moje miasto”. Dyrektor biblioteki Katarzyna Bednarek podziękowała hojnym darczyńcom i zaprosiła ich do wręczenia nagród szczęśliwym wygranym.

Nagrodę numer 1 z rąk właściciela firmy BMS Zbigniewa Bieleckiego odebrał Krzysztof Samul. Nagrodę numer 2 z rąk redaktora naczelnego „Halo” Marka Krukowskiego odebrała Elżbieta Maziuk, a nagrodę numer 3 dla Michała Olszańskiego wręczył Adam Bystrzycki przedstawiciel firmy Iglotech. Nagrodę numer 4 stanowił potężny kosz prezentów od firmy Druk-Ekspres, a jej właścicielka Joanna Kalinowska wręczyła ją Jadwidze Prusińskiej. Nagrodę numer 5 ufundowało Niezależne Towarzystwo Wędkarskie, a było to roczne zezwolenie na połów ryb w ich wodach. Zezwolenie odebrała Julia Janiszewska. ❖



**Katarzyna Bednarek**  
Dyrektor Biblioteki  
Miejsko-Powiatowej

Jestem wdzięczna i mile zaskoczona hojnością naszych darczyńców. Ilość nadesłanych odpowiedzi przerosła nasze najśmielsze oczekiwania. Otrzymałyśmy ponad 200 odpowiedzi.



**Po nagrodach zebrani wystuchali przepięknego koncertu kolęd w wykonaniu uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej im. Feliksa Nowowiejskiego:**

- Ignacy Śliwiński
- Franciszek Kuciński
- Jakub Olszewski
- Kacper Macal
- Oskar Terpiłowski
- Maja Dobosz
- Amelia Gadomska
- Alicja Lipińska
- Kinga Saramak
- Gabriela Śliwińska
- Maria Stawska
- Bartosz Tomasiak
- Małgorzata Jędrzejak
- Weronika Leszczyńska

**Akompaniament**

– Dariusz Dobosz

Przygotowanie

– Stanisława Śliwińska

## Anioły Nadziei

**Tradycyjnie już w grudniu w teatrze miejskim odbył się kolejny XII finał Konkursu Plastycznego „Anioł Nadziei” oraz Dzień Wolontariatu, który został podsumowany w kolorach złota i srebra.**

Tekst i zdjęcia: Marzena Szarłan

Kwidzyńskie Towarzystwo Przyjaciół Chorych, wiceburmistrz Piotr Widz oraz Przewodniczący Rady Miasta Mariusz Wesołowski podziękowali Wolontariuszom hospicyjnym: Jadwidze Zajac, Dorocie Łoś, Dorocie Jurkiewicz, Aleksandrze Serdackiej, Magdalenie Dąbrowskiej, Izabelli Wiśniewskiej, Beacie Pawłowskiej, Henrykowi Paczkowskiemu, Emilii Lisewicz, Katarzynie Tajar, Bogumile Godzina, Iwonie Lepiarczyk, Bożenie Chojeckiej, Marii Łębskiej, Małgorzacie Cymucie, Jolancie Krywalskiej, Beacie Bednarskiej, Iwonie Kardasz, Monice Kuffel, Marii Osowskiej, Magdzie Drozdowskiej, Dariuszowi Woronieckiemu, Iwonie Grodeckiej-Trautsołt oraz koordynatorowi wolontariatu Marzenie Szarłan za ich poświęcony prywatny czas, za wielkie serca, życzliwość i niesioną pomoc.

Podziękowano wszystkim darczyńcom – tym, o których wiemy z imienia i nazwiska, ale i tym bezimiennym.

Między pięknymi występami młodych, uzdolnionych artystów: Aleksandry Krauze, Korneli Więciarz, Agaty Śliwińskiej i Kamila Bużka oraz uczniów klasy 3a z SP 6 wręczano nagrody

i podziękowania za zaangażowanie w XII Powiatowym Konkursie Plastycznym „Anioł Nadziei”, którego podstawową jest promowanie 1% na rzecz Hospicjum. ❖



**Nagrodzeni w Konkursie plastycznym „Anioł Nadziei” 2019**

**Przedszkole Integracyjne**

Maria Drypa

**Klasy 1-3**

- 1 miejsca – Agnieszka Barczykowska, Weronika Stolarz, Zofia Ślusarska, Jagoda Breska, Nadia Kosmala, Zuzanna Daniel, Aniela Gawrońska, Antonina Świerczek, Julia Janda, Jakub Kopciński
- 2 miejsca – Wiktoria Lewicka, Amelia Szwed, Oliwia Krzyżanowska, Szymon Kawiak, Maks Aleksandrowicz, Julia Rodziewicz
- 3 miejsca – Maria Nowak, Oliwia Radziszewska, Jan Drypa, Maja Bagińska, Michalina Flader, Agata Spaczyńska, Marcel Sulej, Liliana Rodziewicz, Szymon Rafka

**Klasy 4-6**

- 1 miejsca – Szymon Wesołowski, Samuel Trautsołt, Weronika Goska
- 2 miejsca – Michał Chojnacki, Aleksandra Patron, Nadia Tajar, Korneliusz Kowalczyk
- 3 miejsca – Matylda Wróblewska, Natalia Lamek, Helena Śliwińska, Natalia Pakalska, Zuzanna Fiszer, Pola Cybulska, Martika Milewska

**Klasy 7-8**

- 1 miejsca – Oliwia Parulka, Aleksandra Krauze, Martyna Cicha
- 2 miejsca – Paweł Kalinowski, Kornelia Więciarz
- 3 miejsca – Jakub Szymański, Zuzanna Sulima

**Szkoły Ponadpodstawowe**

- 1 miejsca – Kaja Tulisz, Daria Reszczyńska, Julia Rudnicka, Patrycja Kęćcik
- 2 miejsca – Emilia Kuźma, Monika Fiszer, Julia Jarzyńska
- 3 miejsca – Agnieszka Ulaszewska, Marlena Jedynak, Katarzyna Trębicka, Marcin Jahń, Maja Szymańska, Michał Michlewicz, Kays Tajar

# Mirostław Czyżykiewicz gwiazdą Wieczornych Nastrojów

Warto podkreślić jak zwykle wysoki poziom prezentowali uczestnicy, co wyraźnie widać było podczas przesłuchań oraz koncertu galowego.

Tekst: Jan Kozłowski  
Zdjęcia: Waldemar Kosiński/Studio Art. F/X

Zdaniem niektórych widzów przesłuchania młodzieżowe były ciekawsze od tych wykonywanych przez starszych kolegów i koleżanki. Ciekawe propozycje interpretacyjne, repertuarowe i pewne zręby umiejętności wokalnych zaprezentowały młode uczestniczki z kwidzyńskiego Klubu Dobrej Piosenki.

To nie przypadek, że gwiazdą tegorocznej Giełdy był Mirostław Czyżykiewicz, gdyż właśnie minęło 20 lat od pojawienia się jego znakomitej płyty AVE.

Po raz drugi w ramach imprezy został zorganizowany wieczór bardów. Artyści Łukasz Majewski i Zuza Moczek zachycili publiczność i czuć było chemię między sceną a widownią. Zatem oklaskom i bisom nie było końca. ❖



## Laureaci

### Konkurs recytatorski

1. Mieszko Wierciński Kwidzyn
2. Dominika Andrzejewska Gdańsk
3. Amelia Kędziora Toruń
3. Andżelika Witusińska Kwidzyn

### Recitale - kategoria młodzieżowa

1. Weronika Ważna tytuł recitalu „Pantha rei” Klub Dobrej Piosenki Kwidzyn
2. Kamila Strzelecka tytuł recitalu

„Niewiele mi zostało” Sześciostronowa Akademia Elk

3. Aleksandra Romanowska tytuł recitalu „Między niebem a ziemią” Studio Wokalne Zbigniewa Poliszczuka Grudziądz

3. Agata Widz tytuł recitalu „Nie wiem” Klub Dobrej Piosenki Kwidzyn

Wyróżnienie: Aleksandra Ponczek tytuł recitalu „Wojtek uważaj” Klub Dobrej Piosenki Kwidzyn

### Nagroda specjalna

Julia Opalska tytuł recitalu „Bieg zdarzeń” Klub Dobrej Piosenki Kwidzyn

### Recitale - kategoria dorośli

1. Dorota Sowa Kuziela tytuł recitalu „Kolejna podróż”; Wrocław
2. Wieża Bajzel tytuł recitalu „Rozstroje”; Warszawa
3. Amelia Lewandowska z zespołem Fregoliego tytuł recitalu „Syndrom Cotarda”; Chorzów

# RIPOK, czyli Regionalna Instalacja Przetwarzania Odpadów Komunalnych

Na terenie składowiska odpadów w Gilwie Małej powstanie nowoczesna instalacja przetwarzania odpadów komunalnych.

Tekst: Aleksandra Tuptyńska

W ramach inwestycji powstanie nowa kompostownia o całkowitej mocy przerobowej ok. 12 000 Mg/rok oraz sortownia mechaniczno-ręczna o nominalnej mocy ok. 1600 Mg/rok. Przyczyni się to do rozwoju systemu selektywnej zbiórki bioodpadów. Zadaniem RIPOK-u jest zwiększenie efektywności wydzielania surowców wtórnych z selektywnie zbieranych odpadów, zwiększenie efektywności zagospodarowania bioodpadów co pozwoli na coraz efektywniejsze wykorzystanie nowej kompostowni i pozwoli samorządom wywiązać się z obowiązku wdrożenia systemów

## Oliwia Parulska, projektantka zwycięskiego loga

Inspiracją do wykonania mojej pracy było to, aby praca była prosta, żeby logo trafiło do jak największej liczby osób. Zależało mi na tym, aby przekaz zrozumieli ludzie w każdym wieku, począwszy od dzieci po osoby dorosłe i w podeszłym wieku.



Budowa RIPOK-u jest realizowana w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, Osi Priorytetowej 11. Środowisko, Działania 11.2. Gospodarka odpadami współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Kampania jest realizowana w ramach projektu "Rozbudowa RIPOK w Gilwie Małej oraz rozwój systemu selektywnej zbiórki bioodpadów" realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020 współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.



selektywnej zbiórki bioodpadów. Miasto Kwidzyn jako partner projektu budowy obiektu wiele uwagi poświęci realizacji kampanii informacyjno-educacyjnej. Zostaną przeprowadzone szkolenia dla nauczycieli ze wszystkich placówek edukacyjnych miasta. Następnie w szkołach i przedszkolach odbędą się warsztaty dla dzieci i młodzieży. Mamy nadzieję, że uczniowie zdobytą wiedzę będą wykorzystywać w konkursach, które ogłoszone zostaną wiosną. Rozstrzygnięcie pierwszego z nich mamy już za sobą. Konkurs polegał na zaprojektowaniu loga kampanii. Wzięło w nim udział kilkudziesięciu uczniów. W konkursie zostały nagrodzone prace następujących osób: Oliwii Parulskiej, Barbary Okońskiej i Masymiliana Nowaka. ❖

# Udany debiut bożonarodzeniowego jarmarku

**Girlandy, ozdoby i dekoracje świąteczne, stroiki, wyjątkowe choinki prosto od Nadleśnictwa Kwidzyn, piękne wyroby rękodzielnicze, pyszne dania oraz napoje i wiele innych atrakcji czekały na tych, którzy odwiedzili kwidzyński pierwszy Jarmark Bożonarodzeniowy.**

Tekst: Jan Kozłowski  
Zdjęcia: Mirosław Gawroński, Waldemar Kosiński Studio Art F/X

Aura była łaskawa, a klimat świąteczny unosił się tuż nad placem św. Jana Pawła II. O liczne atrakcje zadbało Kwidzyńskie Centrum Kultury, a wielką furorę zrobił Bombel



– najmniejszy ogier w Polsce, który pojawił się na jarmarku za sprawą TRW Miłosna. Wielką niespodziankę sprawiła wizyta Motomikołajów, którzy przyjechali swoimi lśniącymi i świątecznie przyozdobionymi maszynami. Podczas drugiego dnia jarmarku nastąpiło uroczyste zapalenie miejskiej choinki i przekazanie przez harcerzy ZHP betlejemskiego światełka pokoju.

Podniosłym momentem było łamanie się oplatkiem burmistrza Kwidzyna z mieszkańcami miasta oraz wspólny posiłek wigilijny. Muzyczną ozdobą jarmarku był koncert zespołów Powiśle, Art. Voice, Pas de Nom i Łobuziary. ❖

## Głosy mieszkańców przyjęte

**Powoli dobiegają końca konsultacje społeczne dotyczące sporządzenia dwóch planów miejscowych: Kwidzyn - Wschód (o powierzchni około 374 ha) i Osiedle Piastowskie (o powierzchni ok. 65 ha).**

Tekst i zdjęcia: Katarzyna Kozłowska

Celem konsultacji było dotarcie do jak największej liczby mieszkańców miasta, a w szczególności tych objętych granicami sporządzania planów oraz pozyskanie opinii, sugestii, wniosków dotyczących rozwiązań urbanistycznych, które znajdują się w docelowych projektach planów miejscowych.

Spotkania konsultacyjne wystartowały z początkiem września i przybrały wielorakie formy, od rozmów eksperckich w Urzędzie Miejskim, po dyskusje w plenerze podczas spaceru badawczego na osiedlu Piastowskim, czy przy ognisku – w piknikowej atmosferze na terenach Miłosnej.

**Spotkania konsultacyjne ws. planu miejscowego Osiedle Piastowskie**

- 9 września – spotkanie eksperckie z udziałem branżystów z Energa Operator, PGNiG, PEC Kwidzyn, PWK Kwidzyn, a także pracownicy Nadleśnictwa Kwidzyn, Gminy Kwidzyn i GDDKiA
- 17 września – spotkanie z przedsiębiorcami (pensjonat Willa Miłosna, BM Polska, Plati Polska, Jabil Poland, Lemahieu Polska, TRW Miłosna, PRAZE) oraz z organizacjami pozarządowymi (Towarzystwo Rozwoju Powiatu Kwidzyńskiego, ROD „Leśna Dolina”, Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze – Oddział Zakładowy „CELULOZA”, Stowarzyszenie Eko-Inicjatywa, OSP Kwidzyn oraz Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji)
- 12 października – spotkanie

z mieszkańcami pod wiatą na terenie Miłosnej

- 20 listopada – spotkanie podsumowujące cykl konsultacji społecznych

**Spotkania konsultacyjne ws. planu miejscowego Kwidzyn-Wschód**

- 9 września – spotkanie eksperckie z udziałem branżystów z Energa Operator, PGNiG, PEC Kwidzyn, PWK Kwidzyn, a także pracownicy Nadleśnictwa Kwidzyn, Gminy Kwidzyn i GDDKiA
- 1 października – spotkanie w formule world café, 3 stoliki

tematyczne: komunikacja, rekreacja i tereny zielone, inwestycje na osiedlu

- 19 października – spacer badawczy, który wystartował z parkingu przy kościele; uczestnicy podążali „szlakiem” przyszłych osiedlowych inwestycji, by dotrzeć do terenów nad Liwą, które w przyszłości mogą stać się ciekawym zapleczem rekreacyjnym dla mieszkańców
- 18 listopada – spotkanie podsumowujące cykl konsultacji społecznych. ❖



**Mirosław Góralski, Architekt Miasta**

Oprócz bezpośrednich spotkań z mieszkańcami, zainteresowani mogli dowiedzieć się o prowadzonych konsultacjach i możliwościach składania uwag i wniosków w szeroko zakrojonej akcji informacyjnej, z wykorzystaniem tradycyjnych, czy też elektronicznych form przekazu. Raport z przebiegu konsultacji dostępny jest na stornie [www.kwidzyn.pl](http://www.kwidzyn.pl)



# Świąteczna trasa funkcjonariuszy SW

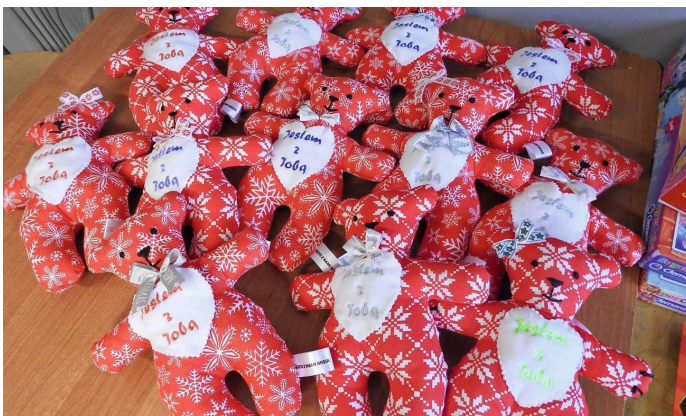
„Człowiek jest wielki nie przez to, co posiada, lecz przez to, kim jest; nie przez to, co ma, lecz przez to, czym dzieli się z innymi.” – Święty Jan Paweł II

Tekst: Anna Orzechowska-Winnicka,  
Zdjęcia: Dagmara Sabiszewska, Anna Orzechowska-Winnicka

Akcja prowadzona jest na rzecz dzieci i potrzebujących rodzin z okolic Kwidzyna. Mikołajowa drużyna funkcjonariuszy SW rozpoczęła swoją trasę udając się do Szkoły Podstawowej nr 6. Uczestnicy akcji po raz kolejny pokazali, że mają poczucie humoru, są pomysłowi, ale przede wszystkim posiadają dobre serca i chcą się nimi dzielić z innymi.

Okazją stały się mikołajki, które spowodowały, że na twarzach dzieci pojawiły się świąteczne uśmiechy. Wszystko za sprawą zwariowanej drużyny z Mikołajem na hulajnodze, która w mikołajkowe święto wkroczyła w mury szkoły. Kolejnym punktem akcji było widzenie osadzonych z ich rodzinami. To również okazja na wzmocnienie więzi rodzinnych, nawiązanie prawidłowego kontaktu rodziców z ich dziećmi oraz wspólne przeżycie świątecznego czasu. Nie zabrakło poczęstunku dla najmłodszych pociech. W trakcie widzenia dzieci wraz ze swoimi ojcami mogły uszyć wspólną zabawkę tj. świątecznego misia.

– Funkcjonariusze przygotowujący to spotkanie doskonale wiedzą, ile



radości niesie ona dzieciom oraz ich rodzinom – mówi Dagmara Sabiszewska, współorganizatorka całej akcji.

– Nie jesteśmy obojętni na ich los i chcemy udzielić wsparcia. Każdy gest się liczy. Pod koniec roku każdy jest zmęczony pracą, obowiązkami i codziennością. Warto zrobić coś dobrego nie tylko dla samego siebie.

W okresie świątecznym możemy docenić wartość pracy w zespole, naszych kolegów i koleżanki. Możemy na chwilę zatrzymać się i pomyśleć o tak naprawdę w życiu jest ważne... pomoc, współpraca, wsparcie i bliskość. Nasza akcja ma na celu zbiórkę żywności, słodyczy, nowych zabawek dla najbardziej potrzebujących rodzin, dzieci z domów

dziecka, a także dla dzieci rodzin podopiecznych Hospicjum św. Wojciecha w Kwidzynie – mówi Karol Bylczyński, współorganizator działań.

Kolejnym miejscem mikołajkowej trasy, do którego udali się funkcjonariusze była Parafia św. Jerzego w Tychnowach, której proboszczem jest ksiądz Piotr Świtajski, więzienny kapelan Zakładu Karnego w Kwidzynie. Funkcjonariusze rozdali dzieciom podarunki ufundowane przez Caritas działający przy kościele. Ekipa z przebranym biskupem Mikołajem (Mikołaj z Miry) i dwiema pomocniczkami wkroczyła ku uciechu dzieci do Kościoła, gdzie każde dziecko otrzymało podarunek i mogło zrobić sobie zdjęcie z Mikołajem. Maluchy poznały historię biskupa Mikołaja z Miry, którego postać jest wykorzystywana w kulturze masowej przy okazji Świąt Bożego Narodzenia. ❖

ADAM KAMIŃSKI POLECA...

## Lublin od „Grzechu” do „Klątwy”

W pięciu księgach zamykają się przygody komisarza Eryka Deryło spod pióra Maxa Czornyja. Specyficzny policjant wraz z partnerką Tamarą Haler ściga naprawdę wyrodniących zbrodniarzy. Dużo

mistycyzmu, sporo krwi i drastyczne opisy powodują, że nie jest to lektura dla wszystkich. Trzeba mieć mocne nerwy i silny żołądek.

Na pewno lektura dozwolona od lat 18. Czornyj wszedł mocno na rynek

czytelniczy i kolejne jego książki udowadniają, że miejsce w czołówce polskich pisarzy sensacyjnych jak najbardziej mu się należy. Jego powieści to gotowe scenariusze na filmy, ale niestety tylko te emitowane

w paśmie kina nocnego. Mocna literatura na pograniczu kryminału i grozy. Szaleńców na świecie nie brakuje o czym świadczą poszczególne tomy „Grzech”, „Ofiara”, „Pokuta”, „Trauma” i „Klątwa”. ❖



### Zagadka

Szaleńiec, będący główną postacią w pierwszych tomach przygód Eryka Deryło to:

- cztery iks
- pięć igrek
- Czarny Manson
- Ręka Boga

Wśród poprawnych odpowiedzi jak zawsze rozlosujemy nagrody.



# Motocykliści nagrodzeni

Polski Związek Motorowy był organizatorem Gali Sportów Motocyklowych, która odbyła się w Centrum Olimpijskim w Warszawie. W uroczystości wzięli udział najlepsi krajowi zawodnicy mijającego sezonu, a także przedstawiciele klubów oraz sponsorów.

Tekst: Jan Kozłowski  
Zdjęcia: KKM Kwidzyn

W tym zaszczytnym gronie znaleźli się zawodnicy i działacze Kwidzyńskiego Klubu Motocyklowego im. Jana Młynarskiego. W konkurencji Cross – Country „KKM” zdobył tytuł II Wicemistrza Polski w klasyfikacji



klubowej, a indywidualnie – Kacper Baklarz zdobył tytuł Mistrza Polski w klasie Junior, natomiast Mariusz Lewandowski zakończył rywalizację na 3 miejscu w klasyfikacji klasy Senior 2 Pucharu Polski. Serdecznie gratulujemy! ❖



RELACJA WŁASNA Z WALENCJI MARTY ZMRZYŃSKIEJ

## Maraton w Walencji

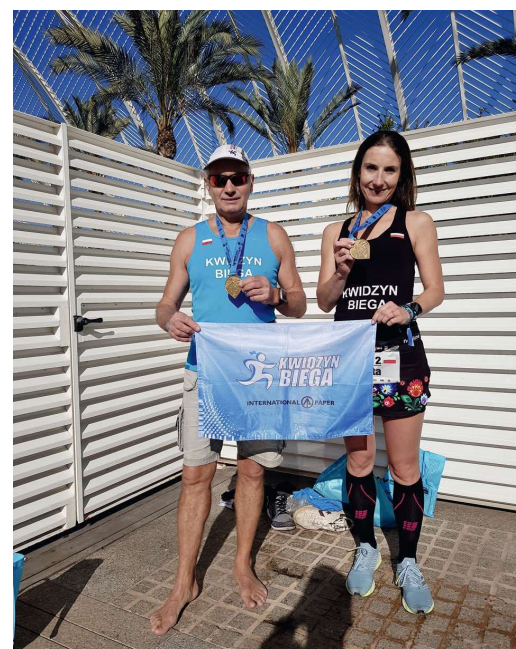
To chyba jeden z piękniejszych maratonów. Powiew lata, gdy u nas zaczyna się zima, szybka trasa i zjawiskowa meta. Nic dziwnego, że co roku Walencja przyciąga coraz więcej biegaczy. Limit 25 tysięcy uczestników osiągnięto na dwa miesiące przed zakończeniem zapisów. Dodatkowo w biegu towarzyszącym na 10 km wystartowało 7 tysięcy miłośników tego sportu.

Tekst i zdjęcia: Marta Zmorzyńska

Organizacja maratonu była perfekcyjna. Biuro zawodów, odbiór pakietów, strefy startowe, depozyty były tak dokładnie oznaczone, że nawet dla obcokrajowców nic nie sprawiało trudności. Cała trasa oznaczona była niebieską linią, która wyznaczała najbardziej optymalną trasę, po której była mierzona odległość maratonu. Miło było po biegu, zwiedzając miasto, napotykać tę linię i wspominać: ooo byłam tu, ale tego nie pamiętam. Mogę śmiało powiedzieć, że tego

dnia w Walencji było święto biegania. Mimo to, że biegacze na pół dnia zablokowali to wielkie miasto, na trasie było pełno kibiców. Oni byli wszędzie, byli głośni, uśmiechnięci, kibicowali całymi rodzinami. Tego u nas niestety brakuje. Ciągłe słyszałam „Vamos Marta, Vamos Marta”. I te bębny... Nie dało się biec wolno, one nadawały rytm! Jeśli chodzi o sam bieg to naprawdę nie skłamię, gdy powiem, że nie wiem kiedy te 42 km zleciały. Może dlatego, że cały dystans przebiegłam bez kryzysów,

ciesząc się z tego, że jestem w tym cudownym miejscu. Wśród tysięcy biegaczy, bieg ukończyło aż 162 Polaków. W tym My: Marta Zmorzyńska – czas 3:47:58 r.ż., Roman Janik – 4:14:34. Jeśli myślisz o przebiegnięciu maratonu, mogę powiedzieć zdecydowanie: śmiało, nie zastanawiaj się, ale pamiętaj, że do tego dystansu trzeba mieć respekt i trzeba się do niego przygotować. Wtedy lży na mecie są gwarantowane. Ale te najpiękniejsze, lży szczęścia. ❖



# Wsi sielska, anielska

**Sylvia Kubik, pisarka z Powiśla, napisała swoją pierwszą powieść obyczajową pt. „Pod naszym niebem”, której akcja ma miejsce we wsi Brzozówka leżącej na naszych ziemiach. To historia wielopokoleniowych rodzin na tle wiejskiego, współczesnego życia.**

**Adam Kamiński: Lato, piękna wieś i teoretycznie nic się nie dzieje.**

Sylvia Kubik: Nie zgadzam się. Akcja w tej powieści jest bardzo dużo, ale niewątpliwie nie jest to pozycja dla miłośników sensacji czy kryminału.

**AK: Fakt, mamy kilka głównych postaci i to bardzo barwnych. Moja ulubiona to teściowa Weronika. Czy pani miała taką w swoim życiu?**

SK: Akurat to jest fikcja choć większość opisanych historii miała miejsce w moim życiu. Moja teściowa jest super kobietą, a ta książkowa jest barwną postacią tej lektury.

**AK: Bohaterów powieści jest kilku, głównym i negatywnym jest doktor Maciej.**

SK: Tak i jest tu na jego przykładzie podany bardzo istotny problem. We wsi, w której kupił budynek byłej szkoły chce otworzyć zakład leczenia osób uzależnionych. Kontrowersję budzi fakt, że chce to uczynić w samym centrum wsi i bez żadnych uzgodnień z mieszkańcami żyjącymi w Brzozówce od wielu lat. Na takie poczynania lokalna społeczność się nie zgadza.

**AK: Mamy także pokazany przykład jak niestety dopłaty 500+ deprawują szczególnie ludność wiejską.**

SK: To prawda. Często spotykamy w życiu codziennym także te złe przykłady, gdy dopłaty deprawują ludzi i nie mobilizują do szukania pracy, aby poprawić byt rodzinie. Widzimy to na co dzień choćby na przykładzie braku rąk do pracy. Nie ma komu pracować w polu np. przy zbiorze truskawek czy innych pól. Dary dla najuboższych rodzin są traktowane jako obowiązek państwa. Każda roszczeniowość musi mieć swoje granice.

**AK: W powieści przeplatają się wątki pozytywne z negatywnymi.**

SK: Chyba tak jak w każdym życiu. Nigdy nic nie jest proste i jednoznaczne. Mamy dwie bohaterki wychowujące swoje niepełnosprawne dzieci. Tylko jedna kobieta żyje w pełnej i szczęśliwej rodzinie, a druga samotnie musi radzić sobie z ciężkim życiem ze schorowanym synem. I w niej ta gorycz życia narasta widząc szczęście innych.

**AK: A jak rozpoczęło się Pani pisanie tej pierwszej książki?**

SK: Zawsze marzyłam o napisaniu takiej powieści. Życie jednak zajmowała praca czy rodzina. Znana



Sylvia Kubik. Od urodzenia mieszkanka wsi na Powiślu. Zakochana w miejscowych zabawkach i krajobrazach. Polonistka z powołania i zawodu. Uwielbia literaturę, historię, las i gotowanie. Żona Wojciecha i matka dwóch wspaniałych córek Anielki i Gabrielki.

i znalazłam się w gronie laureatek, które pisarka zaprosiła na warsztaty. Tam powstała zgrana paczka kobiet, z którymi wspólnie wydaliśmy już dwa zbiory opowiadań, co w końcu zaowocowało moją książką.

**AK: Lokalne potrawy, wyroby a także określenia jak np. szpyrka ubarwiają tekst powieści. Syrop z mlecza...?**

SK: U nas to normalność. Syropy czy wyroby są nieodłącznym elementem życia na wsi. Tam w słoiki wszystko zaprawia się w swoim czasie, aby zimą cieszyć się z zachowanych smaków.

**AK: Nie zdradzając treści książki porusza Pani w niej bardzo dużo różnych wątków.**

SK: Tak i zrobiłam to z pełną premedytacją. Nie ukrywam, że całą historię chcę zamknąć w spójnej trylogii. Tom drugi już jest w opracowaniu i prawdopodobnie ukaże się wiosną na rynku wydawniczym.

**AK: Dziękuję za rozmowę i liczę na spotkanie z okazji wydania drugiego tomu. ❖**

pisarka Magdalena Knedler ogłosiła konkurs na opowiadanie. Nikomu nic nie mówiąc wysłałam swoją pracę



## Pożegnanie trenera

**W czwartek, 19 grudnia 2019 r. pożegnaliśmy Ś.P. Włodzimierza Prociaka.**

Dla nas, Jego uczniów i zawodników był On największym autorytetem. Pan Włodzimierz do Kwidzyna przyjechał pod koniec lat 40 ubiegłego wieku. W latach pięćdziesiątych, ukończył Liceum Pedagogiczne, a następnie w Gdańsku Studium Nauczycielskie Wychowania Fizycznego.

Przez wiele lat był zawodnikiem

drużyny kwidzyńskiego szczypiorniaka. Większość swojego zawodowego życia pracował w Szkole Podstawowej nr 4 jako nauczyciel w-f oraz trener kwidzyńskich drużyn piłki ręcznej.

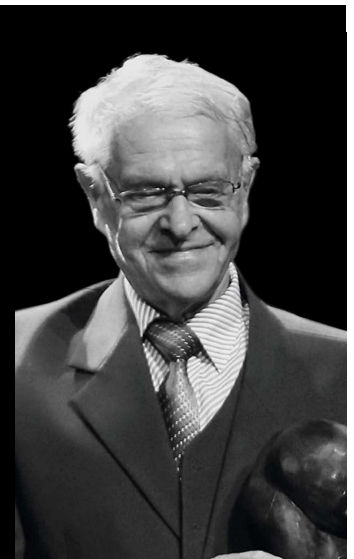
Wychował wielu reprezentantów Polski w różnych kategoriach wiekowych oraz medalistów Mistrzostw Polski. Trenowane przez niego zespoły wielokrotnie zdobywały złote medale na Wojewódzkich Igrzyskach Młodzieży Szkolnej.

Jego postawa fair play, wpajane nam

dążenie do zwycięstwa, połączone z szacunkiem dla rywala i umiejętnością godnego przyjęcia porażki, uczyniła nas na boisku sportowców, a w życiu codziennym osoby szanujące innych ludzi.

Dla pokoleń kwidzyńskiej piłki ręcznej i mieszkańców naszego miasta, p. Włodzimierz Prociak pozostanie wzorem sportowca, nauczyciela i propagatora naszej dyscypliny sportowej – piłki ręcznej.

Cześć Jego Pamięci.  
Andrzej Hajdukiewicz



# Kalendarz imprez

2 stycznia

godz. 18.00, Kinoteatr  
Noworoczna Gala – koncert wiedeński

9 stycznia

godz. 17.00  
Biblioteka Miejsko-Powiatowa  
Kwidzyńskie Spacerdy Fotograficzne - wystawa zdjęć uczestników warsztatów fotograficznych prowadzonych przez Agnieszkę Nelkowską

9 stycznia

godz. 18.30, Kinoteatr  
Koncert kolęd Art Voice

11 stycznia

godz. 10.00,  
Hala przy ul. 11 Listopada 15  
Mistrzostwa Kwidzyna w minigolfa

14 stycznia

godz. 16.30, Kinoteatr  
Pokaz iluzji Łukasza Ogonowskiego

16 stycznia

godz. 17.00  
Biblioteka Miejsko-Powiatowa  
Spotkanie autorskie z Marcelem Woźniakiem

18 stycznia

godz. 11.00  
Hala przy ul. 11 Listopada 15  
Mistrzostwa Kwidzyna w kapsle

20 stycznia

godz. 16.30, Kinoteatr  
Teatr cieni baśni Andersena

25 stycznia

godz. 11.00  
Hala przy ul. Żeromskiego 80  
Mistrzostwa Kwidzyna w cornhole

26 stycznia

godz. 18.00  
Kinoteatr  
Don Wasyl i gwiazdy pieśni cygańskiej

**KWIDZYN DLA WOŚP**

**WIATR W ŻAGLE**

**28**

**12.01.2020 FINAL**

wielka orszkiwać pomoc

**13<sup>00</sup> 10. BIEG POLICZ SIĘ Z CUKRZYCĄ i ucz się pierwszej pomocy**

**SCENA HALA UL. WIEJSKA 1A START: 14<sup>00</sup>**

14:10 MAŻORETKI KCK  
14:30 PRZEDSZKOLE EKOLOGICZNE  
14:50 PRZEDSZKOLE PROMYK  
15:00 PRZEDSZKOLE NR 2  
15:20 SZKOŁA PODSTAWOWA NR 2  
15:40 SZKOŁA PODSTAWOWA NR 6  
16:00 ZESPÓŁ SZKÓŁ NR 2  
16:25 ZESPÓŁ SZKÓŁ NR 1  
16:50 Klub Miłośników Rocka KCK  
17:20 SZKOŁA PODSTAWOWA NR 4  
17:40 „HARFA” GOSPEL CHOIR KCK

**18<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> AUKCYJA GŁÓWNA LICYTACJA ŻŁOTYCH „SERDUSZEK”**

Przyjmowanie wpłat POWIŚLAŃSKI BANK SPÓŁDZIELCZY W KWIDZYŃCE  
numer konta: 66 8300 0009 0016 6465 2000 0090  
TELEFON DO AUKCYJ 585 007 585

19:00 W PRZERWIE AUKCYJ ŁOBUZIARY (GOK KWIDZYN)

**20<sup>00</sup> ŚWIATEŁKO DO NIEBA W WYKONANIU PAS DE NOM (GOK KWIDZYN)**

Sztab Kwidzyna

## 1.02.2020 Konkurs teatralny „Epilog”

Zapraszamy do udziału w otwartym konkursie teatralnym stworzonym z myślą o uczestnikach, którym forma teatru scenicznego jest najbliższa. Proponujemy konkurs, który wyróżnia się od innych konkursów w Polsce tym, że umożliwia uczestnikom zaprezentowanie etud teatralnych w formie scenek, które sami dla siebie wyreżyserowali lub napisali. Jedną z kategorii konkursowych jest właśnie rywalizacja na najlepszy scenariusz autorski. Uczestnicy będą oceniani przez jury, złożone z aktorów oraz osób zajmujących się profesjonalnie kulturą i teatrem.

Konkurs odbędzie się 1 lutego 2020 przy ul. Katedralnej 18 w Kwidzynie. Uczestnikami konkursu mogą być: młodzież młodsza, klasy 6-8 szkół podstawowych (wiek 12-15 lat); młodzież starsza, klas szkół ponadpodstawowych i dorośli (wiek 16 lat i więcej)

Zgłoszenia można składać za pośrednictwem szkół, ośrodków kultury, ognisk teatralnych i artystycznych, świetlic, bibliotek i innych zwanych dalej instytucjami wychowawczo- kulturalnymi lub indywidualnie na adres kck@kck-kwidzyn.pl, złożyć w sekretariacie KCK pok. nr 1 lub wysłać pocztą na adres ul. 11 Listopada 13, 82-500 Kwidzyn. Zgłoszenie należy przestać do 20 stycznia 2020 r.

## EPILOG

to dopiero początek



### I Konkurs etud aktorskich

1 lutego 2020 r.  
godzina 10:00  
Teatr w Kwidzynie  
wstęp wolny

Organizator:  
Kwidzyńskie Centrum Kultury  
www.kck.ckj.edu.pl